

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1970-1971.

28 JUNI 1971

**WETSONTWERP**

houende organisatie van de agglomeraties  
en de Iederaties van gemeenten;

1. ••• AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE HEER DE KEERSMAEKER.

Art.. 83.

In fine van dit artikel, de woorden « Zaventem en Tervuren» vervangen door « Leuven ».

Art., 84.

I) In fine van § 1, toevoegen wat volgt :

« Gooik, Leerbeek, Sint-Kwintens-Lennik, Sint-Martens-Lennik, Bever, Galmaarden, Heikruis, Herfelingen, Herne, Kester, Oetingen, Sint-Pieters-Kapelle, Tolleneek, Vollezele, Hoeilaart en Overijse. »

2) In § 2, zesde regel, de woorden « Sint-Martens-Lennik» weglaten.

3) In fine van dezelfde § 2 toevoegen wat volgt:

« Merchtem, Opwijk, Malderen, Steenhuffel, Roosdaal, Londerzeel, Wolvertem. »

4) In Eine van § 3 toevoegen wat volgt:

« Buken, Kampenhout, Berg, Nederokkerzeel, Steenokkerzeel, Nossegem, Zaventem, Melsbroek, Diegem, Sint-Stevens-Woluwe, Kraainem, Wezembeek-Oppem, Sterrebeek, Keppelle-op-den-Bos, Nieuwenrode en Ramsdonk. »

Zie:

- 973 (1970-1971) ;  
 ~ N° 1; Wetsontwerp.  
 ~ N° 2 tot 14: Amendementen.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1970-1971.

28 JUIN 1971

**PROJET DE LOI**

organisant les agglomérations  
et les fédérations de communes.

1. ••• AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M, DE KEERSMAEKER.

Art, 83.

In fine de cet article, remplacer les mots « Zaventem et Tervuren» par le mot « Louvain ».

Art. 84.

1) In Eine du § 1, ajouter ce qui suit :

« Gooik, Leerbeek, Sint-Kwintens-Lennik, Sint-Martens-Lennik, Bever, Galmaarden, Heikruis, Herfelingen, Herne, Kester, Oetingen, Sint-Pieters-Kapelle, Tolleneek, Vollezele, Hoeilaart et Overijse. »

2) Au § 2, sixième ligne, supprimer les mots « Sint-Martens-Lennik ».

3) In fine de même § 2, ajouter ce qui suit:

« Merchtem, Opwijk, Malderen, Steenhuffel, Roosdaal, Londerzeel, Wolvertem. »

4) In fine du § 3, ajouter ce qui suit:

« Buken, Kampenhout, Berg, Nederokkerzeel, Steenokkerzeel, Nossegem, Zaventem, Melsbroek, Diegem, Woluwé-St-Etienne, Crainhem, Wezembeek-Oppem, Sterrebeek, Kapelle-op-den-Bos, Nieuwenrode et Ramsdonk. »

Voir,

- 973 (1970-1971) :  
 ~ N° 1; Projet de loi,  
 ~ Nos 2 à 14: Amendements.

5) § 4 vervangen door wat volgt:

« § 4. - De federatie Leuven strekt zich uit op het grondgebied (Jan de ooggende gemeenten: Tervuren, Duisburg, Huldenberg, Leefdaal, Loonbeek, Neerijse, Ottenburg, Sint-Agatha-Rode, Vossem, Korbeek-Dijle, Bertem, Everberg, Kortenberg, Erps-Kwerps, Mærbeek, Veltém-Beisem, Winksele, Herent, Wilsele, Holsbeek, Linden, Pellenberg, Louenjoel, Bierbeek, Sint-loris-Weert. Oud-Heverlee, Heverlee, Vaalbeek, Blanden, Haasrode, Korbeek-La, Kessel-La en Leuven. »

6) § 5 weglaten.

#### VERANTWOORDING,

1) De philosophie van het ontwerp impliqueert ongetwijfeld dat de federaties voldoende groot zouden zijn om haar taken [zle art. 1 bevoegdheden] met succes te kunnen vervullen,

2) De indeling zoals voorzien in dit ontwerp werd gedaan op zulke wijze dat :

- het grondgebied van het arrondissement Halle-Vilvoorde uit sociaal en economisch oogpunt niet oordeelkundig werd ingedeeld.

- bepaalde gedeelten van N-W en Z-W-Brabant buiten die indeling werden gelaten, ofschoon hun grondgebied te beperkt en hun inwoneraantal te gering is om op zichzelf leefbare federaties te vormen.

De hierboven voorgestelde indelingen beogen die tekortkomingen te verhelpen.

5) Remplacer le § 4 par ce qui suit:

« § 4. - La fédération de Louvain s'étend sur le territoire des communes suivantes: Tervuren, Duisburg, Huldenberg, Leefdaal, Loonbeek, Neerijse, Ottenburg, Sint-Agatha-Rode, Vossem, Korbeek-Dijle, Bertem, Eoerberg, Kortenberg, Erps-Kwerps, Meerbeek, Veltém-Beisem, Winksele, Herent, Wilsele, Holsbeek, Linden, Pellenberg, Louenjoel, Bierbeek, Sint-loris-Weert. Oud-Heverlee, Heverlee, Vaalbeek, Blanden, Haasrode, Korbeek-La, Kessel-La et Louvain. »

6) Supprimer le § 5.

#### JUSTIFICATION.

1) La philosophie du projet implique incontestablement que les fédérations soient suffisamment grandes pour pouvoir s'acquitter avec succès de leurs tâches (voir art. 4 concernant les attributions).

2) La répartition, telle qu'elle est prévue dans le présent projet, a été faite de façon telle :

- que le territoire de l'arrondissement Hal-Vilvoorde n'a pas été réparti judicieusement du point de vue social et économique;

- que certaines parties du Nord-Ouest et du Sud-Ouest du Brabant tombent en dehors de cette répartition, alors que leur territoire et leur nombre d'habitants sont trop petits pour former des fédérations viables par elles-mêmes.

Les répartitions proposées ci-dessus sont destinées à remédier à ces carences.

P. DE KEERSMAEKER,  
F. GELDERS,  
L. LINDEMANS,  
H. BOEL,  
J. HENCKENS,  
A. SAINT-REMY,

#### II. - AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. SAINT-REMY.

Art. 83.

In fine de cet article, ajouter les mots « Braine-l'Alleud ».

Art. 84,

In fine de cet article, ajouter un § 6, libellé comme suit :

« § 6. La fédération de Breine-l'Alleud s'étend sur le territoire des communes de ; Braine-l'Alleud, Waterloo, Rixensart, Genval, La Hulpe. Braine-Le-Château, Wat, Ithier-Breine, Ophein-Bois-Seigneur-Isaac. Rosières, Ohain, Chapelle-Saint-Lambert, Plancenoit, Maransart, Couture-Saint-Germain. »

#### JUSTIFICATION.

Le fonctionnement harmonieux de la concertation obligatoire organisée entre l'agglomération bruxelloise et ses fédérations périphériques, postule que ces dernières fédérations soient constituées en plus des communes flamandes les plus proches de ladite agglomération (v. art. 2 du projet), également des communes wallonnes les plus proches.

#### II. -- AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEER SAINT-REMY.

Art. 83.

Aan het einde van dit artikel de woorden « Braine-l'Alleud » toevoegen.

Art. 84.

Aan het einde van dit artikel een § 6 toevoegen, luidend als volgt:

« § 6. De federatie Breine-l'Alleud strekt zich uit op het grondgebied (Jan de volgende gemeenten; Braine-l'Alleud, Waterloo, Rixensart, Genval, La Hulpe, Breine-le-Château, Wat, Ithier-Breine, Ophain-Bois-Seigneur-Isaac, Rosières, Ohain, Chapelle-Saint-Lambert, Plancenoit, Maransart, Couture-Saint-Germain. »

#### VERANTWOORDING.

Met het oog op een harmonieuze organisatie van het verplicht overleg tussen de Brusselse agglomeratie en haar randfederaties is het nodig dat de laatstgenoemde naast de Nederlandstalige gemeenten die het dichtst bij deze agglomeratie gelegen zijn (zie art. 2 Van het ontwerp) eveneens de dichtstbij gelegen Waalse gemeenten omvat,

La constitution de la fédération proposée de Braine-l'Alleud (71 236 habitants) répond à cette nécessité ainsi qu'aux propositions faites par les autorités régionales.

Zoals de federatie van Braine-l'Alleud (71 236 inwoners) voorgesteld wordt, beantwoordt ze aan deze noodzakelijkheid en komt tevens tegemoet aan de door de regionale autoriteiten gecane voorstellen.

A. SAINT-REMY.  
J. MICHEL,  
P. DE KEERSMAEKER.,  
F. GELDERS,  
L. LINDEMANS,  
H. BOEL..

### III. ~ AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. DEFOSSET.

Art. 60,

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«§ Icl. *L'agglomération bruxelloise s'étend sur le territoire :*

1) des 19 communes formant l'arrondissement de Bruxelles-Capitale créé par l'article 6 des lois sur remplacement des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

2) des communes ou parties de communes dont la population sera prononcée en faveur de l'appartenance à l'agglomération bruxelloise.

Cette consultation aura lieu:

a) d'office dans les communes de Cralhem, Drogenbos, Linkebeek, Rhode-St-Genèse, Wemmel et Wezembeek-Oppern, et dans les quartiers suivants:

le quartier dit Beuuvel-Koningslo, à Vilvorde;  
le quartier dit N otce-Dnme-sui-Bcis, à Overijse;  
le quartier dit Notre-Dame-au-Bois, à Teroueren;  
le quartier dit Zuen, à Leellw-St-Pierre;  
le quartier dit Groenendael, à Hoeilaart.

Les limites de ces quartiers sont arrêtées par le Roi,

b) dans toute commune limitrophe de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale ou des six communes énumérées au lettra ci-dessus, soit à la suite d'une décision du conseil communal, soit à l'initiative de particuliers représentant au total 20 % des électeurs.

§ 2. La consultation de la population a lieu en 1971 et est organisée par les conseils communaux. Y participeront toutes les personnes inscrites sur les registres électoraux des communes. Les modalités de la consultation sont fixées par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Les communes limitrophes dont certains quartiers font l'objet d'une consultation, si elles désirent d'une consultation sur l'ensemble de leur territoire, l'organisent séparément pour les quartiers susdits et pour le reste de la commune.

§ 3. Les communes dont la population, et la majorité simple, aura déjâé d'appartenir à l'agglomération bruxelloise, font d'office et dès ce moment partie, au même titre que

### III. ~ AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFOSSET.

Art. 60,

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

§ 1. De Brusselse agglomeratie strekt zich uit over het grondgebied van:

I) de 19 gemeente:n die het arrondissement Brussel-Hoofdstad vormen, opgericht bij artikel 6 van de op 18 juli 1966 geordineerde wetten op het gebied van de talen in bestuutseeken,

2) de qerncenten of gedeelten van gemeente:n waarvan de bevolking zicli zal uitgesproken hebben voor hun sumslutin q bij de Brusselse agglomeratie.

Deze raadpleging iordt :

e) van rechtswege gehouden in de gemeente:n Kraainem, Drogenbos, Linkebeek, St-Genesius-Ieode, Wemmel en Wezembeek-Oppem euenels in de volgende uiijken :

de zogenaamde wijk Het Voor-Koningslo te Vilvoorde; de zogenaamde wijk Jezus-Eik te Overijse; de zogenaamde wijk Jezus-Eik te Tervuren; de zogenaamde wijk Ziuun te Sint-Pieters-Leeuw; de zogenaamde wijk Groenendaal te Hoeilaart.

De Koning bepeelt de grenzen van deze toijcen,

b) ofwel ingeuolge een beslissing van de qemeentered, of op initiatief van particuliereti die semen 20 % van de kiezers oerteqenuuroordiqen, gehouden in elke qemeente die paelt aan het arrondissement Brussel-Hooidstad of aan de in oornoemde leiet a oermelde qemeenteen.

§ 2. De reedplegin q van de bevolking heeft plaats in 1971 en tootdt georganiseerd cloor de qemeenterden. Alle personeen die inqeschreueti zijn op de kiezersliisten van de qemeenteen, nemen er aan deel. De uiijke toeercp de reedpleging geschiedt, wordt vastgesteld bij een in Ministerraed overleg fconinfclijk besluit.

Indien de rendqemeenteen, waal' een raadpleging «mbis-heloe plaats hi? Cfin sommige uiijken, , beslissen dat die raadpleging plsets heeft op hun qehele grondgebied, organiseren zij die afzonderlijk oor voormalde wijken en voor de rest van de qemeente.

§ 3. De qetneenteen waarvan de bevolking bij gewone meerderheid beslist heei dat zij deel zullen uitmekken van de Brusselse agglomeratie, neken er uat! dat ogenblik af

*les communes actuelles de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale,*

*Les quartiers dont il est question au § Z. 2 litt. a ci-dessus, lorsqu'ils appartiennent à une commune sur l'ensemble du territoire de laquelle la consultation n'a pas eu lieu ou a donné lieu à un vote négatif, sont distraits de cette commune lorsque la consultation y a donné un vote positif et sont alors rattachés aux communes suivantes :*

Beeuwoel-Koningsthal, à Bruxelles:  
Notre-Dame-au-Bois, à Auderghem:  
Zuen, à Anderlecht;  
Groenendaal, à Watermael-Boisfort.»

#### JUSTIFICATION.

L'article 3bis de la Constitution ne vise que le territoire de la région linguistique et est étranger au territoire de l'agglomération. Celui-ci ne doit être fixé qu'en fonction des données sociologiques et économiques, dont les communes concernées sont les meilleurs juges,

Art. 79.

Ajouter un deuxième alinéa libellé comme suit :

« Les décisions des commissions réunies doivent être prises à la majorité des suffrages dans chacune des deux commissions culturelles. »

#### JUSTIFICATION.

Cette règle est conforme aux principes consacrés de façon générale en matière d'autonomie culturelle; elle est de nature à prévenir une minorisation artificielle de l'une des communautés culturelles à Bruxelles.

Art. 83 à 85.

A. En ordre principal:

Art. 83.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« La fédération périphérique de Bruxelles comprend les communes ou quartiers visés à l'article 60, dont la population, à la majorité simple, aura décidé de ne pas appartenir à l'agglomération bruxelloise. »

Art. 84.

Supprimer cet article.

Art. 85.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Pour l'agglomération bruxelloise et la fédération périphérique de Bruxelles, le Comité de concertation se compose:

1<sup>o</sup> du président du collège d'agglomération et de quatre membres du collège, désignés par le collège, dont au moins un du groupe linguistique néerlandais.

2<sup>o</sup> de deux délégués, désignés parmi ses membres par le collège de la fédération périphérique de Bruxelles. »

*ambtshelue deel van uit, zoels de huidige gemeenten !!an het arrondissement Brussel-Hoofdsted.*

*Wanneer de wijken waarvan spreke in § 1. 2, letter a hieroor, deel uitmaken van een gemeente waar de reedpleging niet heeft plaatsgehad op heel gehele grondgebied of waar ze tot een negatieve uitslag heeft geleid, toorden afgescheiden van die gemeente wanneer de raadpleging er tot een positieve uitslag heeft geleid en gehecht aan de volgende gemeenten :*

Het Voor-Koningslo aan Brussel; [Iezus-Église] aan Oudergem; Zuun aan Anderlecht; Gcoenendeel aan Watermaal-Bosvoorde.»

#### VERANTWOORDING.

Artikel 3bis van de Grondwet beoogt slechts het grondgebied van het taalgebied en verneert niets over het grondgebied van de agglomeratie. Dit laatste moet slechts worden vastgesteld op grond van sociologische en economische gegevens en de betrokken gemeenten zijn het best geplaatst om daarover te oordelen,

Art. 79.

Een tweede lid toevoegen, luidend als volgt:

«De beslissingen van de oerelige commissies toeden genomen bij meerderheid !Jan stemmen in elk van de twee commissies voet de cultuur. »

#### VERANTWOORDING.

Die regel strookt met de principes die in het algemeen gelden voor de culturale autonomie; hij kan een kunstmatige minorisering van een van de twee cultuurgemeenschappen te Brussel voorkomen.

Artt. 83 tot 85.

A. In hoofdorde :

Art. 83.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

«De Brusselse eindiederetie omvat de in artikel 60 benoemde gemeenten of wijken waarvan de bevolking bij een meerderheid beslist heeft niet deel uit te maken van de Brusselse agglomeratie. »

Art. 84.

Dit artikel weglaten.

Art. 85.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Voor de Brusselse agglomeratie en de randiederetie bestaat liet oorlogcomité uit ;

1<sup>o</sup> de voorzitter van het college aan de agglomeratie en vier leden van het college, aangeduid doot het college en waarvan minstens één tot de Nederlandse taalgroep behoort;

2<sup>o</sup> twee afgevaardigden, aangeduid door het college van de Brusselse cendiederetie onder zijn leden, »

## B. Subsidiairement:

Art. 83.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«*Sont créées les fédérations périphériques de Rhode-Genèse, Wemmel, Vilvorde et Teroueren.* »

Art. 84.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«*§ 1. Le territoire de la fédération de Rhode-St-Genèse s'étend sur le territoire des communes d'Alsemberg, Beersel, Buizingen, Drogenbos, Dworp, Huizingen, Linkebeek, Lot, Ruisbroek et Rhode-Si-Genèse,*

*§ 2. Le territoire de la fédération de Wemmel s'étend sur le territoire des communes de Dilbeek, Itterbeek, Grand-Bigard, Leeuw-St-Pie;Te. Vlezenbeek, Wemmel et Zellik.*

*§ 3. Le territoire de la fédération de Vilvorde s'étend sur le territoire des communes de Diegem, Machelen, Melsbroek, Seventem, Strombeek et Vilvorde.*

*§ 4. Le territoire de la fédération de Teroueren s'étend sur le territoire des communes de Creinhem, Hoeilaart, Overijse, Sterrebeek, Teroueren, Vossem. Wezembeek-Oppem et Woluwe-St-Etienne.* »

Art. 85.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

«*Pour l'agglomération bruxelloise et les fédérations périphériques, le Comité de concertation se compose:*

*1° du président du collège de l'agglomération et de quatre membres du collège, désignés par le collège, dont au moins un du groupe linguistique néerlandais;*

*2° d'un délégué, désigné par le collège, parmi ses membres, de chacune des fédérations visées à l'article 56, § 1°,* »

## JUSTIFICATION.

Si le territoire de l'agglomération bruxelloise est fixé arbitrairement au mépris de toutes réalités sociologiques, techniques et économiques, il importe en tout cas de n'englober dans les fédérations périphériques que des communes dont les intérêts, envisagés sous les mêmes aspects, sont normalement centrés sur l'agglomération bruxelloise.

Le texte proposé répond par ailleurs aux vœux exprimés par la plupart des communes intéressées,

Le Comité de concertation doit enfin être composé d'une manière qui corresponde à une représentation équitable de ses différentes composantes et qui soit de nature à en permettre un fonctionnement normal.

## B. In bijkomende orde

Art. 83.

De téxt van dit artikel vervangen door wat volgt:

«*De volgende randfederaties tuoden opgericht: Sint-Genesius-Rode, Tervuren, Vilvoorde en Wemmel* »

Art. 84.

De tek~t van dit artikel vervanqen door wat volgt:

«*§ 1. Het grondgebied van de federatie Sint-Genesius-Rode strekt zich uit op het grondgebied van de volgende gemeenten: Alsemberg, Beersel, Buizingen, Drogenbos, Dworp, Huizingen, Linkebeek, Lot, Ruisbroek en Sint-Genesius-Rode,*

*§ 2. Het grondgebied van de federatie Wemmel strekt zich uit op het grondgebied van de volgende gemeenten : Dilbeek, Groot-Bijgaarden, Itterbeek, Sint-Pieters-Leeuw, Vlezenbeek, Wemmel en Zellik.*

*§ 3. Het grondgebied van de federatie Vilvoorde strekt zich uit op het grondgebied van de volgende gemeenten : Diegem, Machelen, Melsbroek, Strombeek-Beoer, Vilvoorde en Zaventem.*

*§ 4. Het grondgebied van de federatie Tervuren strekt zich uit op het grondgebied vall de volgende gemeenten : Hoeilaart, Kraainem, Overijse, Sint-Stevens-Woluwe, Strombeek-Tervuren, Vossem en Wezembeek-Oppem.»*

Art. 85.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

«*Vaal' de Brusselse agglomeratie en de randfederaties bestaat het overlegcomité uit :*

*1° de oootzittet Jan het college van de agglomeratie en vier door het college uit zijn midden aangewezen leden, van wie ter minste één tot de Nederlandse taalgroep behoort.*

*2° een door het college onder zijn leden eanqeioezen afgeoanrdiqde der in artikel Bt, § 1. bedoelde federaties, »*

## VERANTWOORDING.

Hoewel het grondgebied van de Brusselse agglomeratie willekeurig wordt vastgelegd, zonder dat met de sociologische, technische en economische werkelijkheid rekening wordt gehouden, is het in elk geval van groot belang in de randfederaties alleen die gemeenten op te nemen waarvan de belangen, uit hetzelfde oogpunt beschouwd, normaal op de Brusselse agglomeratie zijn afgestemd.

De voorqestelde tekst beantwoordt overigens aan de wensen die door de meeste van de belanghebbende gemeenten zijn uitgesproken.

Ten slotte dient het overlegcomité evenredig met zijn verschillende componenten te zijn samengesteld, wat een "annale werking mogelijk maakt.

L. DEFOSSET.

IV, - AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN GEYT.

Art. 36.

Het eerste lid aanvullen met wat volgt :

«onder voorbehoud uat! het bepaalde in artikel 40bis ».

VERANTWOORDING.

Dit amendement heeft uitsluitend tot doel de tekst van artikel 36 in overeenstemming te brengen met het door ons voorgestelde nieuwe artikel 40bis.

Art. 37bis (nieuw).

(Stlbamendment op het amendement van de hereu Brouhon en Cudell ~ Stuk n° 97317-IIIL)

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

«§ 1. Bij de eerste instelling van de raad worden de leden van het college verkozen volgens de evenredige vertegenwoordiging ..

De kandidaten voor het college worden eenen of in groep voortgesteld op uootrechtljsten, die elce dienen te urceden ondertekend doot: ten minste iioee rsedsleden, Elk reedslid mag slechts één ootdrechtlijst, ondectckeren,

§ 2. Wm'meer het aantal knndideien ooreenstemt met het aantal te begeven zetels, dan wotden de kandidaten zondel' verdere formaliteiten gekozen oockleerd, onder voorbehoud !an het bepeelde in § 3,

Wanneer het aantal kandidaten hei aantal te begeven zetels oortceit, ioocdt ouergaan tot een geheim stemming en worden de mandaten van lid /an het college uerdeeid oper de groepen aan kandidateti, zonls bepuld in § 1, op dezelfde wijze ols de zetels in de raad, onder voorbelictu] van liet bepaelde in § 3.

§ 3. Er kun slechis iuorderi cvergegaan tot de verdeling der zetels, zoels bepaald in § 2, op oortoeerale det de ootzitter uen het college voorkomt, op ebi van de- voordncls- lijsten, en dat bedoelde lijst desgevallend een ooldoende eentol stemmen beheeld om ten minste over één mandaat te beschilcken, Hfgt mend aat van de uotzitter wordt alsdan in mindering gebracht paït deze ioelk e aan bedoelde lijst toegekend iokden. »

VERANTWOORDING.

Indien VOOOrde eerste ambstermijn van de aqllorneratie en fderatic-colleges de regel van de evenredige vertegenwoording in aanmerking wordt genomen, dan dient deze op konsekwechte wijze toegepast, mits inachtneming van de rechtsgelijkheid van alle raadsleden en van hun respectievelijke lezers.

Het zou hovendien onlogisch zijn orn, door het uitschakelen van coalities, de hergroepering der stemmen te verhinderen van raadsleden verkozen op verschillende lijsteu, die overcensternminq bereikcn over een gemeenschappelijk beleidsprogramma.

Art. 40bis (nieuw),

Een artikel 4-Obis (nieuw) invoeqen. luidend als volgt :

« Elke rsedslid mag een motté pan ioentrouioen indien en tegen één of meerdere leden uan het college, de voorzitter inbeqrepen,

IV. ~ AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. VAN GEYT.

Art. 36.

Compléter le premier alinéa par ce qui suit:

« sous réserve des dispositions de l'article 40bis »,

JUSTIFICATION.

Cet amendement a uniquement pour objet de mettre le texte de l'article 36 en concordance avec l'article *'labis* (nouveau) que nous proposons.

Art. 37bis (nouveau).

(Sous-aniedmcneut à l'amendement de MM. Brouhon et Cudell  
Doc. n° 97317-III.)

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

«§ 1. Lors de la première installation du conseil, les membres du collège sont élus à la représentation proportionnelle.

Les candidats au collège sont présentés seuls ou en groupe sur des listes de présentation qui doivent toutes être signées par deux conseillers ou moins.. Chaque conseiller ne peut signer qu'une seule liste de présentation.

§ 2. Si le nombre des candidats est égal à celui des sièges il pourvoir, les candidats sont déclarés élus sans autre formalité, sous réserve des dispositions du § 3.

Si le nombre des candidats est supérieur à celui des sièges il conférer, il est procédé à un scrutin secret et la répartition des mandats de membres du collège entre les groupes de candidats se fait, conformément aux prescriptions du § le"; de la même façon que la répartition des sièges du conseil sous réserve des dispositions du § 3.

§ 3. Il ne peut être procédé à la répartition des sièges, conformément au § 2, que si le président du collège figure sur une des listes de présentation et si cette liste obtient, le cas échéant, un nombre suffisant de voix pour disposer d'un mandat au moins. Le mandat du président est alors déduit de ceux d'au delà de cette liste:»

JUSTIFICATION.

Si la règle de la représentation proportionnelle est retenue pour le premier mandat des membres des collèges d'agglomération et de fédération, il convient de l'appliquer de manière conséquente, en tenant compte de l'égalité de droits de tous les conseillers et de leurs électeurs respectifs.

Il serait, en outre, illogique d'empêcher, par l'élimination des coalitions, le rCJ1"ouement d-s voix de conseillers élus sur des listes différentes et qui se rallient à un programme politique commun.

Art. 40bis (nouveau).

Insérer un article 4-Obis (nouveau), libellé comme suit:

« Tout conseiller peut présenter une motion de méfiance envers lin ou plusieurs membres du collège, y compris le président,

Wanneer deze motie wordt ondettekend doot een meerderheid van de teedsleden, dient de raad in buitengewone vergadering te ioorden bijeenroepen tussen de achtste en de vijftiende dag na het beieiken van bedoelde meerderheid,

Indien de raad, na bei'aadslagùlg, de motie goedrwt, dan wordt het lid of tootden de leden /Jan het college tegèn wie zij gericht is, els ontsleqnamend beschoutod. Indien zulks het geval is met de oorzitter of met ten minste één derde van de leden van het college, dan ioordt dit leetste beschouwd als ontslaginemend in zijn geheel. »

#### VERANTWOORDING.

Het komt logisch voor, wanneer één of meer leden van het college het vertrouwen verliezen van een meerderheid van de raad, dat deze laatste zou kunnen voorzten in hun vervanging.

Aldus wordt tevens de mogelijkheid geschapen, om in geval van toepassing van het meerderheidsstelsel te ontsnappen aan het onherroepelijk «clicheren» gedurende zes jaar van bestuursmeerdheid en oppositie.

#### Art. 64.

Dit artikel aanvullen met wat volgt:

«ond-r voorbehoud van het bepeelde in artikel 40bis; de in bedoeld etittel oernoetnde motie van wantrouwen client echter, omgoedqekeurd te toorden, de stemmen te behelen /Jan 'cen meerderheid der aanwezige reedsleden, en van ten 'minste een oerde van de leden van de taalf/roep !Vaartoe elk betrokken lid (Jan het college behoort. »

#### Art. 65.

In het tweede lid, tweede regel, de woorden « de meerderheid » vervangen door de woorden « een pierde ».

#### Art. 66.

1) In § 2, 5<sup>de</sup> regel, tussen de woorden « de raadsleden » en de woorden « die deel uitmaken » de woorden invoejen «onder wie ten minste een oecde van de leden ».

2) In § 3, het laatste lid vervangen door wat volgt :

« Om de beurt ioordt een lid ven. elke teelgroep gekozen ááoo: alle mads'leden, op uoorureerde dat hij tell mlnste een oerde van de stemmen beheelt in die groep. »

#### VERANTWOORDING.

Vermits, zoals voorgeschreven door de Crowdewet, de eigenlijke cultuvelle en taalaangelegenheden worden onttrokken aan de bevoegdheid van raad en college, ten bate van de culturele commissies, en de samenstelling van het college bovendien quasi-paritaire is, lijkt het moeilijk te rechtvaardigen dat de politieke samenstelling van elke «raalvleugel» van het college zou worden bepaald door de aparte politieke samenstelling van elke taalgroep VRN de l'Rad.

Het kornit dan ook veel logischer voor, om de leden van het college te laten verkiezen door de raad in zijn geheel, onder voorbehoud dat zij elk het «gewaarborgd minimum» bereiken van een vierde van de stemmen van hun taalrol.

*Si cette motion est signée par une majorité de conseillers, le conseil doit être convoqué à la réunion extraordinaire entre le huitième et le quinzième jour de l'obtention de cette majorité;*

*Si, après délibération, le conseil adopte la motion, le membre ou les membres du collège contre qui elle est présentée sont considérés comme démissionnaires. S'il s'agit du président ou d'un tiers au moins des membres du collège, l'ensemble de celui-ci est considéré comme démissionnaire. »*

#### JUSTIFICATION.

Il paraît logique lorsque un ou plusieurs membres du collège perdent la confiance d'une majorité des membres du conseil, que celui-ci puisse pourvoir à leur remplacement.

Cette procédure permet, en cas d'application de la règle majoritaire, d'échapper au «clichage». Irréversible de la majorité et de l'opposition pendant six ans,

#### Art. 64.

Compléter cet article par ce qui suit:

«sous réserve des dispositions de l'article 10bis; toutefois pour être adoptée, la motion de méfiance prévue par cet article doit obtenir les suffrages d'une majorité des conseillers présents et (au moins un quart des membres du groupe linguistique auquel appartient chacun des membres intéressés du collège. »

#### Art. 65.

A la deuxième ligne de l'alinéa 2, remplacer les mots « la majorité » par les mots « un quart ».

#### Art. 66.

1) Au § 2, aux 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> lignes! entre les mots « des conseillers » et les mots « faisant partie » insérer les mots « parmi lesquels un quart au moins des membres ».

2) Au § 3, remplacer le dernier alinéa par ce qui suit :

« Il est élu éléctivement un membre de chaque groupe linguistique par l'ensemble des conseillers, à la condition qu'il recueille au moins un quart des suffrages au sein de ce groupe. »

#### JUSTIFICATION.

Les affaires culturelles et linguistiques proprement dites ayant été soustraites par la Constitution à la compétence du conseil et du collège pour être confiées aux commissions de la culture et la composition du collège étant, en outre, quasi-paritaire, il semble difficilement justifiable que la composition politique de chaque «aile linguistique», du collège soit déterminée par la composition politique séparée de chaque groupe linguistique du conseil.

Il semble, dès lors, bien plus logique de faire élire les membres du collège par l'ensemble du conseil, pour autant que ces membres parviennent à réunir chacun le «minimum garanti» d'un quart des suffrages de leur groupe linguistique.

'L VAN GEYT,